

## Quem é Allah?

**Descrição:** Os muçulmanos adoram o mesmo Deus que os judeus e cristãos? O que significa a palavra Allah? Allah é o deus-lua?

Por Abdurrahman Robert Squires (editado por IslamReligion.com)

Publicado em 09 Mar 2009 - Última modificação em 18 Mar 2009

Categoria: [Artigos](#) > [Crenças do Islã](#) > [Sobre Deus](#)

Alguns dos maiores equívocos que muitos não-muçulmanos cometem sobre o Islã têm a ver com a palavra "Allah." Por várias razões, muitas pessoas passaram a acreditar que os muçulmanos adoram um Deus diferente dos cristãos e judeus. Isso é totalmente falso, uma vez que "Allah" é simplesmente a palavra árabe para "Deus" - e só existe Um Deus. Para que não haja dúvidas, os muçulmanos adoram o Deus de Noé, Abraão, Moisés,



Davi e Jesus - que a paz esteja sobre todos eles. Entretanto, é certamente verdade que os judeus, cristãos e muçulmanos têm conceitos diferentes de Deus Todo-Poderoso. Por exemplo, os muçulmanos - como os judeus - rejeitam as crenças cristãs da Trindade e da Encarnação Divina. Isso, entretanto, não significa que cada uma dessas três religiões adore um Deus diferente - porque, como já dissemos, existe apenas Um Verdadeiro Deus. O Judaísmo, o Cristianismo e o Islã reivindicam ser "Fés Abrâmicas", e todas elas são classificadas como "monoteístas." Entretanto, o Islã ensina que outras religiões têm, de um jeito ou de outro, distorcido e anulado uma crença pura e correta em Deus Todo-Poderoso ao negligenciar Seus ensinamentos verdadeiros e misturá-los com idéias feitas pelo homem.

Primeiro, é importante notar que "Allah" é a mesma palavra que os cristãos e judeus que falam árabe usam para Deus. Se você pegar uma Bíblia árabe, você verá a palavra "Allah" sendo usada onde "Deus" é usado em português. Isso é porque "Allah" é a palavra em língua árabe equivalente a palavra em português "Deus" com "D" maiúsculo. Adicionalmente, a palavra "Allah" não pode ter plural, um fato que anda de mãos dadas com o conceito islâmico de Deus.

É interessante notar que a palavra aramaica "El", que é a palavra para Deus na língua que Jesus falava, é certamente mais semelhante em som à palavra "Allah" do que a palavra em português "Deus." Isso também é verdadeiro para as várias palavras hebraicas para Deus, que são "El" e "Elah", e a forma plural ou glorificada "Elohim." A razão para essas similaridades é que o aramaico, o hebraico e o árabe são todas línguas semitas com origens comuns. Também deve ser notado que ao traduzir a Bíblia para outros idiomas, o palavra hebraica "El" é traduzida de várias formas como "Deus", "deus" e "anjo"! Essa linguagem imprecisa permite que tradutores diferentes, baseados em suas noções pré-concebidas, traduzam a palavra para adequá-la às suas próprias opiniões. A

palavra árabe "Allah" não apresenta essa dificuldade ou ambigüidade, uma vez que é usada somente para Deus Todo-Poderoso. Adicionalmente, em português, a única diferença entre "deus", significando um deus falso, e "Deus", significando o Único Verdadeiro Deus, é o "D" maiúsculo. Devido aos fatos mencionados acima, uma tradução mais precisa da palavra "Allah" em português seria "O Único Deus" ou "O Único Verdadeiro Deus."

O que é mais importante, deve também ser notado que a palavra árabe "Allah" contém uma mensagem religiosa profunda devido à raiz de seu significado e origem. É porque ela deriva do verbo árabe ta'allaha (ou alaha), que significa "ser adorado." Portanto, em árabe, a palavra "Allah" significa "O Único merecedor de toda adoração." Isso, em poucas palavras, é a mensagem de Monoteísmo Puro do Islã.

É suficiente dizer que apenas porque alguém clama ser um judeu, cristão ou muçulmano "monoteísta" não o impede de incorrer em crenças corruptas ou práticas idólatras. Muitas pessoas, incluindo alguns muçulmanos, reivindicam crença em "Um Deus" mesmo incorrendo em atos de idolatria. Certamente, muitos protestantes acusam os católicos romanos de práticas idólatras em relação aos santos e à Virgem Maria. Da mesma forma, a Igreja Ortodoxa Grega é considerada "idólatra" por muitos outros cristãos porque em muitas das suas adorações eles usam ícones. Entretanto, se você perguntar a um católico romano ou a um grego ortodoxo se Deus é "Um", eles invariavelmente responderão: "Sim!." Essa afirmação, entretanto, não os impede de serem idólatras "adoradores de criaturas". O mesmo serve para os hindus, que apenas consideram seus deuses como "manifestações" ou "encarnações" do Único Deus Supremo.

Antes de concluir...existem algumas pessoas, que obviamente não estão do lado da verdade, que querem que as pessoas acreditem que "Allah" é algum "deus"<sup>[1]</sup> árabe, e que o Islã é completamente "outro" - significando que não tem raízes comuns com outras religiões abramicas (ou seja, <sup>[2]</sup> Cristianismo e Judaísmo). Dizer que os muçulmanos adoram um "Deus" diferente porque eles dizem "Allah" é tão ilógico quanto dizer que os franceses adoram outro Deus porque eles usam a palavra "Dieu", que os que falam espanhol adoram um Deus diferente porque dizem "Dios" ou que os hebreus adoravam um Deus diferente porque às vezes O chamavam "Javé." Certamente, esse tipo de raciocínio é muito ridículo! Também deve ser mencionado que reivindicar que qualquer idioma usa a única palavra correta para Deus é equivalente a negar a universalidade da mensagem de Deus para a humanidade, que foi para todas as nações, tribos e povos através de vários profetas que falavam línguas diferentes.

Nós gostaríamos de perguntar aos nossos leitores sobre os motivos dessas pessoas. A razão é que a Verdade Suprema do Islã se baseia em solo firme e sua crença inabalável na Unicidade de Deus está acima de repreensão. Por essa razão os cristãos não podem criticar suas doutrinas diretamente, e ao invés disso fabricam coisas sobre o Islã que não são verdadeiras para que as pessoas percam o desejo de aprender mais. Se o Islã fosse apresentado da maneira correta para o mundo, certamente poderia fazer muitas pessoas reconsiderarem e reavaliarem suas próprias crenças. É muito provável que quando descobrirem que existe uma religião universal no mundo que ensina às pessoas a

adorarem e amarem Deus, enquanto praticam o Monoteísmo Puro, sintam que devam ao menos reexaminar as bases de suas próprias crenças e doutrinas.

---

Endnotes:

[1] Essa é a alegação propagada por Robert Morey em seu trabalho, *The Moon-god Allaah in the Archeology of the Middle East (O deus-lua Allaah na Arquelogia do Oriente Médio*, em tradução livre). Para uma discussão desse trabalho, por favor, veja os seguintes links:

(<http://www.islamic-awareness.org/Quran/Sources/Allah/moongod.html>)

[2] Essa é a alegação propagada por Robert Morey em seu trabalho, *The Moon-god Allaah in the Archeology of the Middle East (O deus-lua Allaah na Arquelogia do Oriente Médio*, em tradução livre). Para uma discussão desse trabalho, por favor, veja os seguintes links:

(<http://www.islamic-awareness.org/Quran/Sources/Allah/moongod.html>)

O endereço web deste artigo:

<http://www.islamreligion.com/pt/articles/195>

Copyright © 2006-2011 [www.IslamReligion.com](http://www.IslamReligion.com). Todos os direitos reservados.